

## Smart plug QUICK START GUIDE

### ENGLISH

#### Description of controls



ON/OFF button and LED indicator light

#### Connecting to Wi-Fi

##### Step 1: Download the RETLUX HOME app and register

- Scan the QR code or search for the app "RETLUX HOME" in your Apple App store or Google Play.
- Open the "RETLUX HOME", click on "Register" if you don't have an account yet, or click on "Login" if you have created an account in the past. Your email is required to create an account.



##### Step 2: Adding a socket in simple mode (Recommended)

- Connect the Smart socket to the mains.
- Make sure your phone is connected to Wi-Fi and has Bluetooth and location services turned on.
- Check that the LED indicator for the socket status flashes at an interval of 2x per second. If this does not happen, reset the socket by pressing the ON/OFF button for 5 seconds.
- Open the "RETLUX HOME" and click on "+" in the upper right corner and select "Add device".
- In the following window, the app will show you the found device, click on the socket icon.
- If not, make sure you have Bluetooth and location services enabled on your phone.
- Enter your Wi-Fi details, i.e. Name and Password.
- Wait a moment for your phone to display a message "Device successfully added". You can then name your socket by clicking on the pencil symbol.
- To complete the pairing process, click "Finish".

##### Manually adding a socket

- If adding a socket in simple mode fails, you must add the product manually. In the app, click on "+" in the upper right corner and select "Add Device".
- On the left side of the screen under "Add manually" select the type of device (socket) and select your model in the list. The app then guides you through the steps to pair the product seamlessly. Further support in the form of tutorial videos can be found by scanning the QR code.



##### Technical support:

If you are unable to get the product you purchased to work or have any other problem with its use, please contact us via the contacts below:  
E-mail: info@retlux.cz  
Phone (Mon-Fri from 8 am to 4 pm): +420 735 190 895

### ECOLOGICAL DISPOSAL

At the end of their useful life, electrical equipment must not be disposed of as unsorted municipal waste. Take the end-of-life products to a suitable collection point in accordance with local regulations. Check with your local authority or collection point for details. Changes to text, design and technical specifications may occur without prior notice. We reserve the right to make such changes.

### SYMBOLS USED

The product meets the EU requirements. The product is classified as electrical equipment subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Do not dispose of in municipal waste. Protection class: CLASS II  
FAST ČR, a.s. hereby declares that the type of radio equipment RSH 204 complies with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: <http://www.retlux.eu>.  
Connectivity: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

### ČEŠTINA

#### Popis ovládacích prvků



Tlačítko Vyp/Zap a indikační kontrolka LED

#### Připojení k Wi-Fi

##### Krok 1: Stažení aplikace RETLUX HOME a registrace

- Naskenujte QR kód nebo vyhledajte aplikáciu „RETLUX HOME“ ve svém obchodě Apple App store nebo Google Play.
- Otevřete aplikaci „RETLUX HOME“, klikněte na „Registrovat“ pokud ještě nemáte vytvořen účet, nebo na „Přihlásit“, pokud jste si účet v minulosti vytvořili. K vytvoření účtu je potřeba Váš e-mail.



##### Krok 2: Přidání zásuvky v jednoduchém režimu (Doporučeno)

- Připojte Smart zásuvku do elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je Váš telefon připojen k Wi-Fi a má zapnutý Bluetooth a služby pro určení polohy.
- Zkontrolujte, zda LED indikátor stavu zásuvky bliká v intervalu 2x za sekundu. Pokud se tak neděje, resetujte zásuvku stiskem tlačítka ZAP/VYP na dobu 5 sekund.
- Otevřete aplikaci „RETLUX HOME“ a klikněte na „+“ v pravém horním rohu a zvolte „Přidat zařízení“.
- V následujícím okně vám aplikace zobrazí nalezené zařízení, klikněte na ikonu zásuvky.
- Pokud se tak nestalo, ujistěte se, že máte v telefonu povolen Bluetooth a služby pro určení polohy.
- Zadejte údaje o Vaší Wi-Fi, tzn. Název a Heslo.
- Chvilí vyčkejte, až vám telefon zobrazí hlášení „Zařízení úspěšně přidáno“. Následně můžete svou zásuvku pojmenovat kliknutím na symbol tužky.
- Proces přidávání ukončíte kliknutím na „Dokončit“.

##### Manuální přidání zásuvky

- Pokud přidání zásuvky v jednoduchém režimu selže, je nutné přidat produkt ručně. V aplikaci klikněte na „+“ v pravém horním rohu a zvolte „Přidat zařízení“.
- V levé části obrazovky pod „Přidat ručně“ zvolte typ zařízení (zásuvka) a v seznamu vyberte váš model. Aplikace vás následně provede jednotlivými kroky, aby bylo možné produkt bez problému spárovat. Další podporu v podobě výukových videí naleznete naskenováním QR kódu.



##### Technická podpora

Pokud se Vám nedaří zakoupený produkt zprovoznit či máte jiný problém spojený s jeho používáním, spojte se s námi prostřednictvím kontaktů níže:  
E-mail: info@retlux.cz  
Telefon (Po-Pá od 8 do 16 h.): +420 735 190 895

### ECOLOGICKÁ LIKVIDACE

Na konci životnosti nesmí být elektrická zařízení likvidována jako netříděný komunální odpad. Vysloužilé výrobky odnesť na vhodné sběrné místo v souladu s místními předpisy. Podrobnosti získáte u místních orgánů nebo ve sběrném místě. Změny textu, provedení a technických údajů se mohou změnit bez předchozího upozornění. Vyhradujeme si právo tyto změny provádět.

### POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené. Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevycházejte do komunálního odpadu. Třída ochrany CLASS II  
Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RSH 204 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.retlux.cz>.  
Konektivita: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

### SLOVENČINA

#### Popis ovládacích prvkov



Tlačítko Vyp/Zap a indikačná kontrolka LED

#### Pripojenie k Wi-Fi

##### Krok 1: Stiahnutie aplikácie RETLUX HOME a registrácia

- Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte aplikáciu „RETLUX HOME“ v obchode Apple App Store alebo Google Play.
- Otvorte „RETLUX HOME“, kliknite na „Registrovať“, ak ešte nemáte konto, alebo kliknite na „Prihlásenie“, ak ste si v minulosti vytvorili konto. Na vytvorenie účtu je potrebný váš e-mail.



##### Krok 2: Pridanie zásuvky v jednoduchom režime (odporúčané)

- Pripojte zásuvku Smart k elektrickej sieti.
- Uistite sa, že je váš telefón pripojený k Wi-Fi a má zapnuté Bluetooth a služby na určenie polohy.
- Skontrolujte, či LED indikátor stavu zásuvky bliká v intervale 2x za sekundu. Ak sa tak nestane, resetujte zásuvku stlačením tlačidla ON/OFF na 5 sekúnd.
- Otvorte „RETLUX HOME“ a kliknite na „+“ v pravom hornom rohu a vyberte „Pridať zariadenie“.
- V nasledujúcom okne vám aplikácia zobrazí nájdené zariadenie, kliknite na ikonu zásuvky.
- Ak nie, uistite sa, že máte v telefóne zapnutú funkciu Bluetooth a služby určovania polohy.
- Zadať svoje údaje Wi-Fi, t. j. meno a heslo.
- Počkajte chvíľu, kým sa na displeji telefónu zobrazí správa „Zariadenie bolo úspešne pridané“. Následne môžete svoju zásuvku pomenovať kliknutím na symbol ceruzky.
- Proces pridávania ukončíte kliknutím na „Dokončiť“.

##### Ručné pridanie zásuvky

- Ak pridanie zásuvky v jednoduchom režime zlyhá, musíte produkt pridať ručne. V aplikácii kliknite na „+“ v pravom hornom rohu a vyberte „Pridať zariadenie“.
- Na ľavej strane obrazovky v časti „Pridať ručne“ vyberte typ zariadenia (zásuvka) a v zozname vyberte svoj model. Aplikácia vás následne prevedie jednotlivými krokmi, aby bolo možné produkt bez problému spárovať. Ďalšiu podporu vo forme výukových videí nájdete naskenovaním kódu QR.



##### Technická podpora

Ak sa vám zakúpený produkt nepodari sprevádzkovať alebo máte iný problém s jeho používaním, kontaktujte nás prostredníctvom nižšie uvedených kontaktov:  
E-mail: info@retlux.cz  
Telefón (Po - Pi od 8. do 16. h.): +420 735 190 895

### ECOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Na konci životnosti sa nesmú elektrické zariadenia likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Doslúžené výrobky odnesť na vhodné zberné miesto v súlade s miestnymi predpismi. Podrobnosti získate u miestnych orgánov alebo v zbernom mieste. Zmeny textu, vyhotovenia a technických údajov sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Vyhradzujeme si právo tieto zmeny vykonávať.

### POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobek splňuje požiadavky EU naň kladené. Výrobek je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach. Nevychádzajte do komunálneho odpadu. Trieda ochrany CLASS II  
Týmto FAST ČR, a.s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RSH 204 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znění EU vyhlášení o zhode je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.retlux.sk>.  
Konektivita: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

### DEUTSCH

#### Beschreibung der Bedienelemente



EIN/AUS-Taste und LED-Anzeige

#### Verbindung zu Wi-Fi

##### Schritt 1: Herunterladen der RETLUX HOME App und Registrierung

- Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie nach der App „RETLUX HOME“ in Ihrem Apple App Store oder Google Play.
- Öffnen Sie die „RETLUX HOME“, klicken Sie auf „Registrieren“, wenn Sie noch kein Konto haben, oder klicken Sie auf „Anmelden“, wenn Sie bereits ein Konto erstellt haben. Sie benötigen Ihre E-Mail, um das Konto zu erstellen.



##### Schritt 2: Hinzufügen eines Sockets im einfachen Modus (empfohlen)

- Schließen Sie die Smart-Steckdose an das Stromnetz an.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Handy mit Wi-Fi verbunden ist und dass Bluetooth sowie Ortungsdienste aktiviert sind.
- Überprüfen Sie, ob die LED-Anzeige für den Steckdosensstatus in einem Intervall von 2x pro Sekunde blinkt. Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie die Steckdose zurück, indem Sie die EIN/AUS-Taste 5 Sekunden lang drücken.
- Öffnen Sie die „RETLUX HOME“ und klicken Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.

- Im folgenden Fenster zeigt die App das gefundene Gerät an, klicken Sie auf das Steckdosensymbol.
- Falls nicht, vergewissern Sie sich, dass Bluetooth und Ortungsdienste auf Ihrem Telefon aktiviert sind.
- Geben Sie Ihre Wi-Fi-Details ein, d. h. Name und Passwort.
- Warten Sie einen Moment, bis Ihr Telefon eine Meldung anzeigt „Gerät erfolgreich hinzugefügt“. Danach können Sie Ihre Steckdose benennen, indem Sie auf das Bleistiftsymbol klicken.
- Beenden Sie das Hinzufügen, indem Sie auf „Fertigstellen“ klicken.

##### Manuelles Hinzufügen einer Steckdose

- Wenn das Hinzufügen einer Steckdose im einfachen Modus fehlschlägt, müssen Sie das Produkt manuell hinzufügen. Klicken Sie in der App auf „+“ in der oberen rechten Ecke und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.
- Auf der linken Seite des Bildschirms unter „Manuell hinzufügen“ den Gerätetyp (Steckdose) und wählen Sie Ihr Modell in der Liste aus. Die App führt Sie dann durch einzelne Schritte für eine einwandfreie Kopplung des Produkts. Weitere Unterstützung in Form von Anleitungsvideos finden Sie durch Scannen des QR-Codes.



##### Technischer Support:

Wenn Sie das von Ihnen gekaufte Produkt nicht zum Laufen bringen können oder ein anderes Problem mit seiner Verwendung haben, kontaktieren Sie uns bitte über die unten stehenden Kontakte:  
E-Mail: info@retlux.cz  
Telefon (Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr): +420 735 190 895

### UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Elektrogeräte dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Geben Sie die Altprodukte an einer geeigneten Sammelstelle gemäß den örtlichen Vorschriften ab. Wenn Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Sammelstelle, um Näheres zu erfahren. Der Text, die Ausführung sowie technische Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Wir behalten uns das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen.

### VERWENDETE SYMBOLE

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU. Das Produkt ist als Elektrogerät eingestuft, das der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte unterliegt. Entsorgen Sie es nicht über den Hausmüll. Schutzklasse CLASS II  
FAST ČR, a.s. erklärt hiermit, dass der Typ der Funkanlage RSH 204 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist der Website <http://www.retlux.eu> zu entnehmen.  
Konnektivität: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

### POLSKI

#### Opis elementów sterujących



Przycisk wyłączenia/włączenia i kontrolka LED

#### Łączenie z Wi-Fi

##### Krok 1: Pobierz aplikację RETLUX HOME i zarejestruj się

- Zeskanuj kod QR (lub wyszukaj aplikację „RETLUX HOME” w sklepie Apple App Store lub Google Play.
- Otwórz „RETLUX HOME”, kliknij „Zarejestruj się”, jeśli nie masz jeszcze konta, (lub kliknij „Zaloguj się”, jeśli utworzyłeś konto w przeszłości. Twój adres e-mail jest wymagany do utworzenia konta.

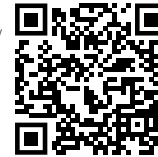


##### Krok 2: Dodawanie gniazda w trybie prostym (zalecane)

- Podłącz gniazdo Smart do sieci elektrycznej.
- Upewnij się, że telefon jest połączony z Wi-Fi i ma włączoną funkcję Bluetooth oraz usługi lokalizacji.
- Sprawdź, czy wskaźnik LED stanu gniazda miga z częstotliwością 2 razy na sekundę. Jeśli tak się nie stanie, zresetuj gniazdo, naciskając przycisk ON/OFF przez 5 sekund.
- Otwórz „RETLUX HOME” i kliknij „+” w prawym górnym rogu i wybierz „Dodaj urządzenie”.
- W następnym oknie aplikacja wyświetli znalezione urządzenie, kliknij ikonę gniazda.
- Jeśli nie, upewnij się, że w telefonie włączona jest funkcja Bluetooth i usługi lokalizacji.
- Wprowadź swoje dane Wi-Fi, tj. nazwę i hasło.
- Poczekaj chwilę, aż telefon wyświetli komunikat „Urządzenie pomyślnie dodane”. Następnie możesz nazwać swoje gniazdo, klikając symbol ołówka.
- Aby zakończyć proces dodawania, kliknij „Zakończ”.

##### Ręczne dodawanie gniazda

- Jeśli dodanie gniazda w trybie prostym nie powiedzie się, należy dodać produkt ręcznie. W aplikacji kliknij na „+” w prawym górnym rogu i wybierz „Dodaj urządzenie”.
- Po lewej stronie ekranu w sekcji „Dodaj ręcznie” wybierz typ urządzenia (gniazdo) i wybierz swój model z listy. Następnie aplikacja poprowadzi użytkownika przez kolejne kroki w celu płynnego sparowania produktu. Dalsze wsparcie w postaci filmów instruktażowych można znaleźć, skanując kod QR.



## Wsparcie techniczne:

Jeśli nie jesteście w stanie uruchomić zakupionego produktu lub masz jakikolwiek inny problem z jego użytkowaniem, skontaktuj się z nami za pośrednictwem poniższych kontaktów:  
e-mail: info@retlux.cz  
telefon (od poniedziałku do piątku w godzinach 8-16): +420735190895

## EKOLOGICZNA UTYLIZACJA

Zużyty sprzęt elektryczny nie może być utylizowany wraz z odpadami komunalnymi. Zużyte produkty należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki zgodnie z lokalnymi przepisami. Szczegółowe informacje można uzyskać od lokalnych władz lub w punkcie zbiórki. Zmiany tekstu, projektu oraz specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Zastrzegamy sobie prawo do przyszłych zmian.

## ZASTOSOWANE SYMBOLE

Produkt jest zgodny z nałożonymi na niego wymogami UE. Produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektrycznie objęte dyrektywą w sprawie zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Stopień ochrony CLASS II  
FAST ČR, a.s. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego RSH 204 spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełne brzmienie deklaracji zgodności UE jest dostępne na następującej stronie internetowej http://www.retlux.pl.  
**łączność:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

## MAGYAR

### Működtető elemek



Be/Ki kapcsoló gomb és állapotjelző LED

### Csatlakozás a Wi-Fi-hez

#### 1. lépés: A RETLUX HOME alkalmazás letöltése és regisztráció

- Olvassa be a **QR kódot** vagy keresse meg a „RETLUX HOME” alkalmazást az Apple App vagy a Google Play áruházban, majd telepítse a mobiltelefonjára.
- Nyissa meg a „RETLUX HOME” alkalmazást és tapintson a „Regisztrálás” elemre (ha még nincs fiókja), vagy ha már rendelkezik fiókkal, akkor a „Bejelentkezés” opcióra. A fiók létrehozásához az e-mail címet kell megadni.



#### 2. lépés: Aljzat hozzáadása egyszerű módban (ajánlott)

- A Smart duplaaljzatot dugja a fali aljzatba.
- A mobiltelefonjával csatlakozzon a Wi-Fi hálózathoz, kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt és engedélyezze a helyinformációkhoz való hozzáférést.
- Ellenőrizze, hogy az aljzat állapotát jelző LED-közvetlenül 2-szer villog-e. Ha ez nem történik meg, állítsa vissza az aljzatot az ON/OFF gomb 5 másodpercig történő megnyomásával.
- Nyissa meg a „RETLUX HOME” alkalmazást és a jobb felső sarokban érintse meg a „+” elemet, és jelölje meg az „**Eszköz hozzáadása**” opciót.
- A következő ablakban az alkalmazás megmutatja a talált eszközt, kattintson az aljzat ikonjára.
- Ha nem a fentiek nem történnek meg, akkor ellenőrizze le, hogy a telefonján bekapcsolta-e a Bluetooth adatátvitelt és engedélyezte-e az alkalmazásnak a helyinformációkhoz való hozzáférést.
- Adja meg a Wi-Fi adatait, azaz a nevet és a jelszót.
- Várjon egy pillanatot, amíg a telefon megjeleníti az üzenetet „**Eszköz sikeresen hozzáadva**”.
- A ceruza ikonra kattintva nevet adhat a párosított eszköznek.
- Az eszköz hozzáadási folyamatot a „**Befejezés**” elem megerősítésével zárhatja be.

#### Aljzat kézi hozzáadása

- Ha nem sikerül az eszköz gyors párosítása, akkor az kézzel is hozzáadható. Az alkalmazásban kattintson a „+” a jobb felső sarokban, és válassza a „**Eszköz hozzáadása**”.
- A képernyő bal oldalán a „**Kézi hozzáadás**” válassza ki az eszköz típusát (aljzat), és válassza ki a modell a listából. Az alkalmazás utasításait követve adja hozzá az adott eszközt. További támogatásért kattintott talál oktató QR.



#### Műszaki támogatás:

Ha a megvásárolt terméket nem tudja üzembe helyezni, vagy más probléma következett be, akkor vegye fel a kapcsolatot velünk a következő elérhetőségeink segítségével:  
E-mail: info@retlux.cz  
Telefon (hétfő-péntek: 8 órától 16 óráig): +420 735 190 895

## KÖRNYEZETBARÁT MEGSEMMSÍTÉS

A készüléket az élettartama végén a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A készüléket az érvényben lévő előírások szerint kell megsemmisíteni, a készüléket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A gyűjtőhelyről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat. Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására. A változtatások joga fenntartva.

## ALKALMAZOTT JELEK

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes EU műszaki és egyéb előírásnak. A termék elektromos készülék, amelyet az élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. A termék a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Védelmi osztály: CLASS II  
A FAST ČR a.s. cég kijelenti, hogy a RSH 204 készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található: http://www.retlux.hu  
**Csatlakozási lehetőségek:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

## HRVATSKI

### Opis kontrola



Tipka za isključenje/uključenje i LED indikator

### Spajanje na Wi-Fi

#### Korak 1: Preuzmite aplikaciju RETLUX HOME i registrirajte se

- Skenirajte QR kod ili potražite aplikaciju „RETLUX HOME” u Apple App Store ili Google Play.
- Otvorite aplikaciju „RETLUX HOME”, pritisnite „Registriraj” ako još nemate račun ili „Prijava” ako ste ranije izradili račun. Za izradu računa potrebna je vaša adresa e-pošte.



#### Korak 2: Dodajte ladicu u jednostavnom načinu rada (preporučeno).

- Prikjučite Smart utičnicu na mrežno napajanje.
- Provjerite je li telefon spojen na Wi-Fi i ima li uključene Bluetooth i lokacijske usluge.
- Provjerite treperi li LED indikator statusa utičnice u intervalima od 2x u sekundi. Ako se to ne dogodi, ponovo postavite utičnicu pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje na 5 sekunde.
- Otvorite aplikaciju „RETLUX HOME” i pritisnite „+” u gornjem desnom kutu i odaberite „Dodaj uređaj”.
- U sljedećem prozoru aplikacija će vam prikazati pronađeni uređaj, kliknite ikonu ladicke.
- Ako se to ne dogodi, provjerite jesu li Bluetooth i lokacijske usluge omogućene na telefonu.
- Unesite ime utičnice i izaberite model sa liste. Aplikacija vas zatim vodi kroz pojedinačne korake kako bi se proizvod mogao upariti bez ikakvih problema. Više podrške možete pronaći u obliku video tutorijala skeniranjem QR koda.

#### Ručno dodavanje ladicke

- Ako dodavanje ladicke u jednostavnom načinu rada ne uspije, morate ručno dodati proizvod. U aplikaciji pritisnite „+” u gornjem desnom kutu i odaberite „Dodaj uređaj”.
- Na lijevoj strani zaslona u odjeljku „**Ručno dodavanje**” odaberite vrstu uređaja (utičnice) i izaberite model sa popisa. Aplikacija vas zatim vodi kroz pojedinačne korake kako bi se proizvod mogao upariti bez ikakvih problema. Više podrške možete pronaći u obliku video tutorijala skeniranjem QR koda.



#### Tehnička podrška:

Ako ne možete pokrenuti kupljeni proizvod ili ako imate drugi problem s njegovom upotrebom, kontaktirajte nas putem kontaktnih podataka u nastavku:  
E-pošta: info@retlux.cz  
Telefon (Po-Pet od 8 do 16 h.): +420.735.190.895

## EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE

Na kraju radnog vijeka električna oprema ne smije se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad. Odnesite dotrajale proizvode na odgovarajuće sabirno mjesto u skladu sa lokalnim propisima. Obratite se lokalnim vlastima ili sabirnom mjestu za detalje. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promijenjeni bez prethodne najave. Zadržavamo pravo na ove izmjene.

## KORIŠTENI SIMBOLI

Proizvod ispunjava zahtjeve EU. Proizvod je klasificiran kao električna oprema koja podliježe Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Ne odlažite u komunalni otpad. Klasa zaštite CLASS II  
Ovime FAST ČR, a.s. izjavljujemo da je tip radijske opreme RSH 204 u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Čeli tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na ovoj web stranici: http://www.retlux.eu.

**Povezivost:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

## SRPSKI

### Opis kontrola



Taster za isključenje/uključenje i LED indikator

### Spajanje na Wi-Fi

#### Korak 1: Preuzmite aplikaciju RETLUX HOME i registrirajte se

- Skenirajte QR kod ili potražite aplikaciju „RETLUX HOME” u Apple App Store ili Google Play.
- Otvorite aplikaciju „RETLUX HOME”, kliknite na „Registriraj se” ako još uvek nemate nalog ili „**Prijavi se**” ako ste kreirali nalog u prošlosti. Za izradu računa potrebna je vaša adresa e-pošte.



#### Korak 2: Dodajte fioku u jednostavnom režimu (preporučuje se)

- Povežite pametnu utičnicu na električnu mrežu.
- Provjerite je li telefon spojen na Wi-Fi i ima li uključene Bluetooth i lokacijske usluge.
- Provjerite da li LED indikator statusa utičnice treperi u intervalima od 2x u sekundi. Ako se to ne desi, resetujte utičnicu tako što ćete pritisnuti dugme za uključivanje/isključivanje na 5 sekundi.
- Otvorite aplikaciju „RETLUX HOME” i kliknite na „+” u gornjem desnom uglu, a zatim izaberite „**Add Device**” (Dodaj uređaj).
- U stedećem prozoru aplikacija će vam prikazati pronađeni uređaj, a zatim kliknite na ikonu fioka.
- Ako se to ne desi, provjerite da li su Bluetooth i usluge lokacije omogućene na vašem telefonu.
- Unesite Wi-Fi detalje, npr. ime i lozinka.
- Sačekajte neko vreme da vas telefon prikaže poruku „**uređaj je uspešno dodat**”. Onda možete imenovati svoju utičnicu klikom na simbol olovke.
- Kliknite „**Dovršiti**” kako biste dovršili postupak dodavanja

#### Ručno dodavanje fioka

- Ako dodavanje fioka u jednostavni režim ne uspe, morate ručno da dodate proizvod. U aplikaciji kliknite na „+” u gornjem desnom uglu i izaberite „**Dodaj uređaj**”.
- Na levoj strani ekrana „**u odjeljku „Dodaj ručno**”, izaberite tip uređaja (utičnice) i izaberite model sa liste. Aplikacija vas zatim vodi kroz pojedinačne korake kako bi se proizvod mogao upariti bez ikakvih problema. Više podrške možete pronaći u vidu video uputstava skeniranjem QR koda.



#### Tehnička podrška:

Ako ne možete da pokrenete kupljeni proizvod ili ako imate neki drugi problem sa njegovom upotrebom, kontaktirajte nas preko dole navedenih kontakata podataka:  
E-pošta: info@retlux.cz  
telefon (Po-Pet od 8 do 16 h.): +420.735.190.895

## EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE

Na kraju radnog veka električna oprema ne sme da se odlaže kao nerazvrstani komunalni otpad. Odnesite dotrajale proizvode na odgovarajuće sabirno mesto u skladu sa lokalnim propisima. Obratite se lokalnim vlastima ili sabirnom mestu za detalje. Tekst, izgled i tehnički podaci mogu biti promijenjeni bez prethodne najave. Zadržavamo pravo na ove izmene.

## UPOTREBLJENI SIMBOLI

Proizvod ispunjava zahteve EU. Proizvod je klasifikovan kao električna oprema koja podliježe Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Ne odlažite u komunalni otpad. Klasa zaštite CLASS II  
Ovime FAST ČR, a.s. izjavljujemo da je tip radijske opreme RSH 204 u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Čeli tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na ovoj web adresi: http://www.retlux.eu.

**Povezivost:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Περιγραφή των μηχανισμών ελέγχου



Κομπι ON/OFF και ένδειξη LED

### Σύνδεση σε Wi-Fi

#### Βήμα 1: Κάντε λήψη της εφαρμογής RETLUX HOME και εγγραφείτε

- Σαρμάστε τον κωδικό QR ή αναζητήστε την εφαρμογή «RETLUX HOME» στο Apple App Store ή στο Google Play Store.
- Ανοίξτε το «RETLUX HOME», κάντε κλικ στο «**Register**» αν δεν έχετε ακόμα λογαριασμό, ή κάντε κλικ στο «**Σύνδεση**» αν έχετε δημιουργήσει λογαριασμό στο παρελθόν. Το email σας είναι απαραίτητο για τη δημιουργία λογαριασμού.



#### Βήμα 2: Προσθήκη υποδοχής σε απλή λειτουργία (Συνιστάται)

- Συνδέστε την πρίζα Smart στο δίκτυο.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο σε Wi-Fi και ότι είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth και οι υπηρεσίες εντοπισμού θέσης.
- Ελέγξτε ότι η ενδοεικτική λυχνία LED για την κατάσταση της υποδοχής αναβοσβήνει σε διάστημα 2x ανά δευτερόλεπτο. Εάν αυτό δεν συμβεί, επαναφέρετε την υποδοχή πατώντας το κομπι ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα.
- Ανοίξτε το «RETLUX HOME» και κάντε κλικ στο «+» στην επάνω δεξιά γωνία και επιλέξτε «**Προσθήκη συσκευής**».
- Στο επόμενο παράθυρο, η εφαρμογή θα σας εμφανίσει τη συσκευή που βρέθηκε, κάντε κλικ στο ακριβό υποδοχής.
- Αν όχι, βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το Bluetooth και τις υπηρεσίες εντοπισμού θέσης στο τηλέφωνό σας.
- Εισάγετε τα στοιχεία του Wi-Fi σας, δηλαδή το όνομα και τον κωδικό πρόσβασης.
- Περιμένετε λίγο μέχρι να εμφανιστεί ένα μήνυμα στο τηλέφωνό σας «**Η συσκευή προστέθηκε επιτυχώς**». Στη συνέχεια, μπορείτε να δώσετε ένα όνομα στην πρίζα κλοντας κλικ στο σύμβολο μολυβιού.
- Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία αντιστοίχισης, κάντε κλικ στο «**Finish**».

#### Χειροκίνητη προσθήκη υποδοχής

- Εάν η προσθήκη μιας υποδοχής στην απλή λειτουργία αποτύχει, πρέπει να προσθέσετε το προϊόν χειροκίνητα. Στην εφαρμογή, κάντε κλικ στο «+» στην επάνω δεξιά γωνία και επιλέξτε «**Προσθήκη συσκευής**».
- Στην αριστερή πλευρά της οθόνης κάτω από «**Προσθήκη χειροκίνητα**» επιλέξτε τον τύπο της συσκευής (πρίζα) και επιλέξτε το μοντέλο σας στη λίστα. Στη συνέχεια, η εφαρμογή σας καθοδηγεί στα βήματα για την απόρριψη της συσκευής του προϊόντος. Περαιτέρω υποστήριξη με τη μορφή εκπαιδευτικών βίντεο μπορείτε να βρείτε ανατρέχοντας τον κωδικό QR.



#### Τεχνική υποστήριξη

Εάν δεν μπορείτε να κάνετε το προϊόν που αγοράσατε να λειτουργήσει ή έχετε οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα με τη χρήση του, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας μέσω των παρακάτω επαφών:  
Email: info@retlux.cz  
Τηλέφωνο (Δευ-Παρ από 8 π. έως 4 μ.μ.): +420 735 190 895

## ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, τα προϊόντα ηλεκτρικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορριπτόνται ως σύμμετα οικιακά απορρίμματα. Προσκομίστε τα προϊόντα που έχουν ξεπεράσει το όριο ζωής τους σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ελέγξτε με τις τοπικές αρχές ή με το σημείο συλλογής για λεπτομέρειες. Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στον σχεδιασμό και στις τεχνικές περιγραφές χωρίς προειδοποίηση. Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τέτοιων αλλαγών.

## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Το προϊόν καλύπτει τις απαιτήσεις της ΕΕ. Το προϊόν είναι κατηγοριοποιημένο ως ηλεκτρικός εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Να μην απορριπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα. Κατηγορία προστασίας ΚΑΖΗ II  
Η FAST ČR, a.s. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού RSH 204 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο ιστότοπο: http://www.retlux.eu.  
**Συνδεσιμότητα:** Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz